



## Le livre du temps Authors: Clare Verbeek, Thembani Dladla, Zanele Buthelezi

**Illustrator:** Sandra McDougall

Translator: Anne-C Olivo



Il fait beau.



Il fait chaud.



C'est venteux.



C'est nuageux.



Il fait froid.



Il pleut.



Il y a de l'orage.



Je vois un arc-en-ciel.



This book was made possible by Pratham Books' StoryWeaver platform. Content under Creative Commons licenses can be downloaded, translated and can even be used to create new stories - provided you give appropriate credit, and indicate if changes were made. To know more about this, and the full terms of use and attribution, please visit the following <u>link</u>.

## Story Attribution:

This story: Le livre du temps is translated by <u>Anne-C Olivo</u>. The © for this translation lies with Anne-C Olivo, 2020. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Based on Original story: '<u>Weather Book</u>', by <u>Clare Verbeek</u>, <u>Thembani Dladla</u>, <u>Zanele Buthelezi</u>. © African Storybook Initiative, 2007. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license.

## **Images Attributions:**

Cover page: Holding a icecream in summer, by Sandra McDougall © African Storybook Initiative, 2007. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 2: Happy Summer, by Sandra McDougall © African Storybook Initiative, 2007. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 3: Exhausted girl, by Sandra McDougall © African Storybook Initiative, 2007. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 5: Reaching for the clouds, by Sandra McDougall © African Storybook Initiative, 2007. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 6: Shiver, shiver, by Sandra McDougall © African Storybook Initiative, 2007. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 7: Rainy season, by Sandra McDougall © African Storybook Initiative, 2007. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 8: Hearing the thunder, by Sandra McDougall © African Storybook Initiative, 2007. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 9: Spotting the rainbow, by Sandra McDougall © African Storybook Initiative, 2007. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 9: Spotting the rainbow, by Sandra McDougall © African Storybook Initiative, 2007. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 9: Spotting the rainbow, by Sandra McDougall © African Storybook Initiative, 2007.

Disclaimer: <a href="https://www.storyweaver.org.in/terms">https://www.storyweaver.org.in/terms</a> and conditions



Some rights reserved. This book is CC-BY-4.0 licensed. You can copy, modify, distribute and perform the work, even for commercial purposes, all without asking permission. For full terms of use and attribution, <a href="http://creativecommons.org/licenses/by/4.0/">http://creativecommons.org/licenses/by/4.0/</a>

## Le livre du temps (French)

Découvre les variations du temps qu'il fait.

This is a Level 1 book for children who are eager to begin reading.



Pratham Books goes digital to weave a whole new chapter in the realm of multilingual children's stories. Knitting together children, authors, illustrators and publishers. Folding in teachers, and translators. To create a rich fabric of openly licensed multilingual stories for the children of India and the world. Our unique online platform, StoryWeaver, is a playground where children, parents, teachers and librarians can get creative. Come, start weaving today, and help us get a book in every child's hand!